









# 驗化壤土及探鑽盤地 度程需所於低還準標

## 理處署務工由則否全安保確要坡斜人私

【本報訊】土地工程處處長羅德賢昨日表示，本港的斜坡和山頂填海工程，主要是由私人承包商負責，但這些工程必須符合政府規定的標準。如果承包商不遵守標準，政府將會採取行動，包括封鎖工程，直到工程符合標準為止。

羅處長指出，在過去幾年中，政府已經發現了一些斜坡工程存在安全隱患。這些工程往往是由私人承包商負責，而這些承包商往往會為了節省成本而使用低質量的材料，或者不按照設計圖樣施工。這就導致了斜坡的不穩定，甚至引發了山崩等事故。

為了確保斜坡工程的安全，政府決定加強對這些工程的監管。政府將會要求所有從事斜坡工程的承包商，必須在工程開始前，向政府提交一份詳細的施工方案，並附上相關的技術資料。政府將會對這些資料進行審核，如果審核通過，政府才會發出執照，允許工程開始。

在工程進行過程中，政府將會派員進行巡查，以確保工程按照設計圖樣施工。如果巡查人員發現工程存在安全隱患，將會立即封鎖工程，並要求承包商停止施工，直到隱患排除為止。

羅處長強調，政府將會採取一切必要措施，確保斜坡工程的安全。如果承包商不遵守政府的規定，將會面臨嚴厲的處罰。政府將會確保公眾的安全，並確保斜坡工程能夠順利進行。

# 安樂村拆屋案 廿四村民不認罪

【本報訊】新界粉嶺安樂村男女村民二十四人，於五月廿七日在粉嶺裁判署出庭，被控以非法拆卸房屋罪名。這批村民在庭上表示，他們不承認罪名，並指稱他們是受僱於人，並非自行拆卸房屋。

據悉，這批村民是在去年開始拆卸房屋，當時他們表示是為了擴建房屋。然而，政府卻認為他們是非法拆卸房屋，並對他們提出了起訴。這批村民在庭上辯稱，他們是受僱於人，並非自行拆卸房屋，因此他們不應該承擔法律責任。

法官在庭上表示，他將會考慮到這批村民的辯詞，並作出判決。如果這批村民被判有罪，他們將會面臨罰款或監禁的處罰。如果他們被判無罪，他們將會被釋放。

# 一個新鮮音樂會

## 黃大仙小歌聲與中樂團聯演

【本報訊】由黃大仙小歌聲與中樂團聯演的音樂會，將於本月廿四日（星期日）晚上八時，在九龍大會堂舉行。音樂會將由黃大仙小歌聲擔任獨唱，並有中樂團伴奏。音樂會將演奏多首中外名曲，包括《梁祝》、《二泉映月》等。

黃大仙小歌聲是由黃大仙廟主辦的一個音樂團體，成員包括多名青少年。他們在音樂會上將展示他們的歌唱才華，並與中樂團合作演奏。音樂會將為觀眾帶來一場精彩的音樂盛宴。

# 日本兒童友誼團今訪港

## 在港逗留四天進行參觀等活動

【本報訊】由日本兒童友誼團組成的訪問團，將於本月廿四日（星期日）抵達香港，進行為期四天的訪問。訪問團成員包括多名日本兒童及成人，他們將在香港進行參觀、訪問及文化交流等活動。

訪問團在香港的行程包括參觀香港歷史博物館、維多利亞港、以及與當地的兒童團體進行交流。訪問團還將參加多場文化表演，展示日本兒童的才藝。訪問團的訪問旨在促進中日兒童之間的友誼，並加強兩國兒童之間的交流與合作。

# 僱用兒童例擴及非工業界

## 童工必須滿十四歲

【本報訊】勞工處昨日宣佈，僱用兒童例將擴及非工業界。根據新例，僱用兒童必須滿十四歲，且必須符合一定的條件。勞工處表示，新例的實施將有助於保護兒童的權益，並防止兒童被非法僱用。

新例規定，僱用兒童必須符合以下條件：(一) 兒童必須滿十四歲；(二) 僱用兒童必須是為了教育或訓練的目的；(三) 僱用兒童必須符合一定的安全標準。如果違反新例，僱主將會面臨罰款或監禁的處罰。

# 約旦航採用電腦定座

【本報訊】約旦航空公司昨日宣佈，將採用電腦定座系統。該系統將為乘客提供更快捷、更準確的定座服務。約旦航空公司表示，新系統的實施將有助於提高公司的服務質量，並為乘客提供更好的旅行體驗。

新系統將允許乘客通過電話或互聯網進行定座。乘客可以隨時查詢航班信息，並根據自己的需要進行定座。新系統的實施將為乘客帶來更多的便利，並提高公司的效率。

# 兒童年紀念幣

## 廖創興代銷售

【本報訊】為紀念兒童年，香港政府決定發行紀念幣。紀念幣將由廖創興代銷售。紀念幣的發行旨在提高公眾對兒童權益的關注，並為兒童的福利事業籌集資金。

紀念幣的發行將分為兩期。第一期紀念幣將於本月開始發售，第二期則將於下月開始發售。紀念幣的售價為每枚一元。公眾可以通過各大銀行、金店及廖創興代銷處購買紀念幣。

# 北京來函

【本報訊】北京來函稱，中國政府將採取措施，加強對兒童的保護。政府將會加強對兒童的監管，並採取措施防止兒童被非法利用。政府還將會加強對兒童的教育，提高兒童的素質。

政府還將會加強對兒童的保護，防止兒童被非法利用。政府將會加強對兒童的監管，並採取措施防止兒童被非法利用。政府還將會加強對兒童的教育，提高兒童的素質。

## 名表風采 與眾不同



Ref. 167-50-08  
全鋼、自動  
星期日期防水表

Ref. 167-51-28  
包金、全鋼、自動  
星期日期防水表

Ref. 167-50-12  
全鋼、自動  
星期日期防水表

瑞士名表  
**英納格**  
現代超值珍品·世界銷量第一

### 泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	10.500%	10.625%
三個月	11.250%	11.125%
六個月	11.500%	11.125%
十二個月	11.000%	10.875%
十八個月	11.000%	10.750%
廿四個月	11.000%	10.750%

總行：香港德輔道中七十七號 電話：3-3683(6線)  
分行：九龍彌敦道124號 電話：3-0441(4線)  
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 電話：3-867307(4線)

### 獲多利有限公司

匯豐銀行集團成員  
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	10.00%	三個月	11.25%
兩星期	10.25%	六個月	11.50%
一個月	10.50%	一年	10.875%
二個月	10.875%	兩年	10.875%

(最低存款額HK\$50,000)  
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

香港辦事處：九龍彌敦道55號 電話：5-263095  
西貢辦事處：西貢西貢街64號 電話：5-480267  
九龍辦事處：九龍彌敦道55號 電話：3-854027

## 滿載而歸

商務印書館秋季大減價十天，由八月十日至十九日。各版圖書，文房四寶，剪報八折，文具、唱片、書籍九折。數量有限，售完即止。歡迎參觀選購，定能令您……

### 福建旅港同鄉會有限公司

#### 召開第十一次會員大會通告

啟者：本會依章定於一九九七年八月二十五日（星期六）下午三時，在九龍彌敦道六六號本會會所召開第十一次會員大會，報告會務，並選舉上屆理事、監事、幹事、財政、查數、秘書、公關、文書、庶務、及各項委員。凡我會員，務請準時出席為荷。

本會會員：福建旅港同鄉會有限公司理事會啟

### 福建旅港同鄉會有限公司

本會會員：福建旅港同鄉會有限公司理事會啟

### 福建旅港同鄉會有限公司

本會會員：福建旅港同鄉會有限公司理事會啟

### 福建旅港同鄉會有限公司

本會會員：福建旅港同鄉會有限公司理事會啟





# 結審天昨案輪豐匯 罪服人一十等長船

## 元萬五款罰另年七獄入判高最 訴上院高向將示表師律大方辯

【本報訊】匯豐輪船案，昨日在高等法院審結。法官判處十名船員入獄七年，另罰款五萬元。辯方律師表示，將向高院上訴。

匯豐輪船案，涉及一艘名為「匯豐」的輪船，在航行途中發生意外，導致多人受傷。案中的十名船員，被控以疏忽大意，導致意外發生。法官在判詞中指出，這十名船員在當值期間，未能盡到應有的職責，導致意外發生，因此判處他們入獄七年，並罰款五萬元。

辯方律師表示，他們將向高院上訴，認為法官的判處過於嚴厲。他們認為，船員在當值期間，已經盡到了應有的職責，意外發生並非由於他們的疏忽，而是由於其他原因。

# 匪徒囚八年 法官說行徑卑鄙無恥

【本報訊】一名男子因涉及多宗盜竊案，被法官判處入獄八年。法官在判詞中指出，該名男子的行徑卑鄙無恥，對社會造成了極大的危害。

該名男子被控以多宗盜竊案，涉及金額高達數萬元。法官在判詞中指出，該名男子的行徑卑鄙無恥，對社會造成了極大的危害。他認為，該名男子的行為已經嚴重侵犯了社會的公序良俗，因此必須判處他入獄八年，以儆效尤。

# 賴錦屏死因 改期再聆訊

【本報訊】賴錦屏的死因，昨日在法院審理。由於證據不足，法官決定改期再聆訊。

賴錦屏的死因案，涉及一宗命案。法官在判詞中指出，目前的證據不足以證明賴錦屏的死因，因此決定改期再聆訊。法官表示，他需要更多的證據來證明賴錦屏的死因，以便做出最終的判決。

# 油蔴地及天星公司屬下 兩小輪超載被控告

【本報訊】油蔴地及天星公司屬下的兩艘小輪，因超載被控告。法官判處該公司罰款一萬元，並判處兩名船員入獄六個月。

油蔴地及天星公司屬下的兩艘小輪，因超載被控告。法官在判詞中指出，該公司明知小輪超載，仍然放任不管，導致小輪發生意外，因此判處該公司罰款一萬元，並判處兩名船員入獄六個月。

# 新界民政署西北區域專員遴選 屯門公路擴為六線行車

【本報訊】新界民政署西北區域專員遴選，昨日在屯門舉行。此外，屯門公路將擴為六線行車，以改善交通。

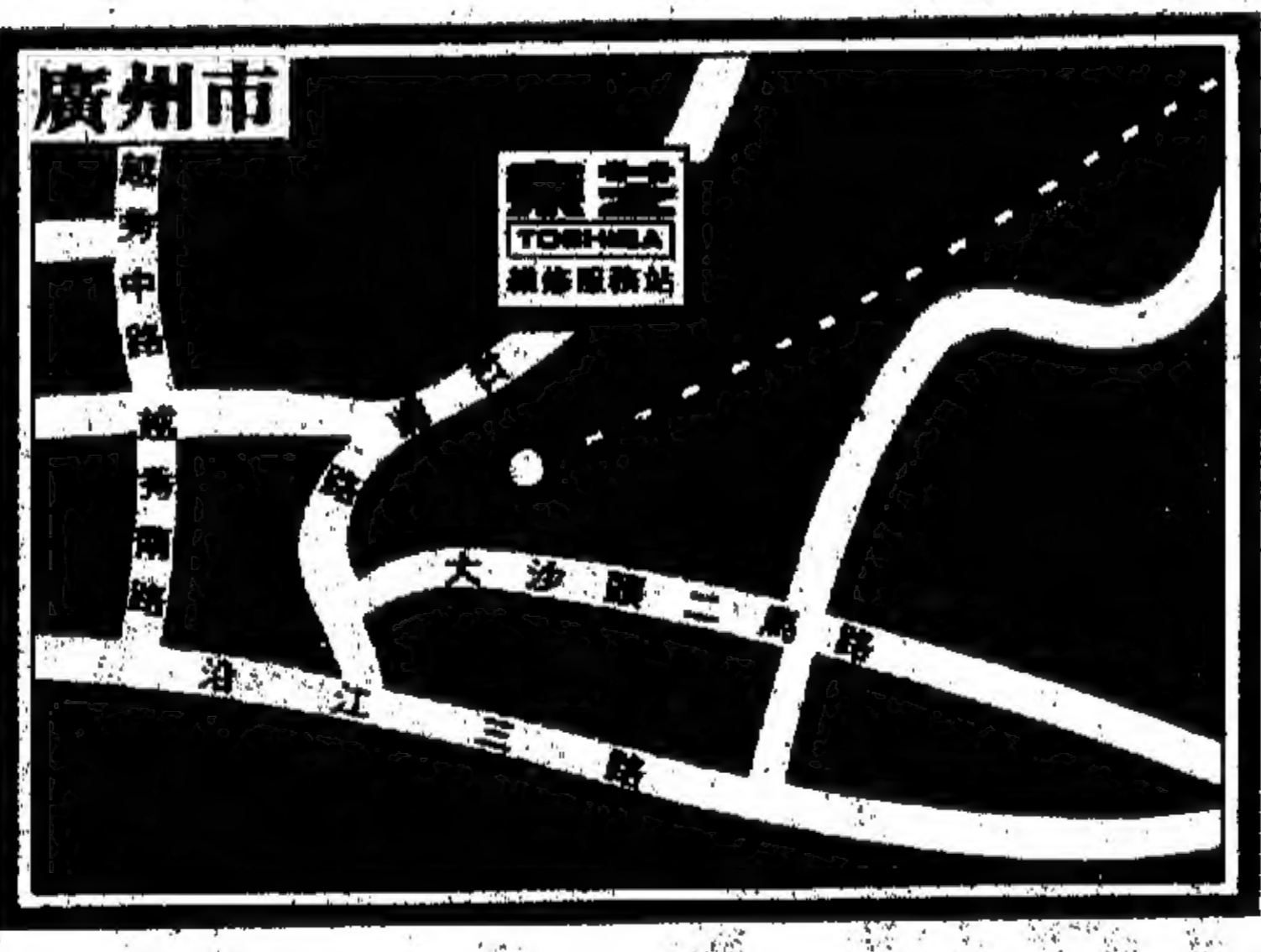
新界民政署西北區域專員遴選，昨日在屯門舉行。遴選委員會表示，他們將從多名候選人中選出一名專員，負責管理西北區域的民政事務。

此外，屯門公路將擴為六線行車，以改善交通。這項工程預計將於明年完工，屆時屯門公路將可容納更多的車輛，交通狀況將得到顯著改善。

# 東芝服務在廣州 鄉親享受永無憂

東芝為確保國內用戶經常享受到精采的電視節目，特在廣州開設維修服務站，一年四季，由星期一至星期日，為國內東芝彩色電視機用戶，提供完善的全面性保養服務。

東芝彩色電視機，獨有BLACKSTRIPE 2 條紋顯像管，彩色鮮明，畫面清晰，性能超卓，更備有625線PAL-D UHF及VHF中國全波段標準線路設計，在中國大陸境內任何地區收看彩色電視節目，均有理想的效果；此外，尚有電子感應選台，自動穩定畫面、自動增強電波及防熱裝置；更有14吋及20吋任擇，攜帶方便。



東芝彩色電視機  
國內服務站地址：廣州東山紅雲路七十九號地下  
電話：三一九二四  
辦公時間：上午八時至下午六時

## 東芝 TOSHIBA

一年四季用東芝  
美滿家庭好開始

總代理：民安東芝有限公司  
九龍廣東道海濱大廈1020-1022室 電話：3-656461(10線)  
香港總代理：金龍工業中心A座2樓 電話：12-251921(10線)  
九龍總代理：金龍工業中心A座2樓 電話：3-668530  
香港總代理：金龍工業中心A座2樓 電話：5-270146  
香港總代理：金龍工業中心A座2樓 電話：3-680342

### 柴灣火災一死者 實為五金廠工人

【本報訊】柴灣火災，昨日在法院審理。法官判處一名男子入獄三年，並判處另一名男子入獄一年。

柴灣火災案，涉及一宗命案。法官在判詞中指出，兩名男子在當值期間，未能盡到應有的職責，導致火災發生，因此判處他們入獄。法官表示，兩名男子的行為已經嚴重侵犯了社會的公序良俗，因此必須判處他們入獄，以儆效尤。

### 宋城開設後 市民歡迎

【本報訊】宋城，昨日在廣州開設。市民對宋城的開設表示歡迎，認為宋城的開設將為市民提供更多的便利。

宋城，昨日在廣州開設。宋城表示，他們將為市民提供更多的便利，包括提供更多的服務項目、提供更多的優惠等。宋城表示，他們將竭誠為市民服務，為市民提供更好的生活體驗。

## JANOME

日本七十餘年最具規模之  
“真善美” 衣車廠  
高級 早已為世界各國製衣廠採用

現特重介紹  
性能卓越之  
DB-J706

皮褸、皮具、皮革、手袋、粗線  
歡迎試用比較

經銷處：  
鐘豐針車行 電話：3-869778  
黃保華針車行 電話：3-942707  
梁錦記針車行 電話：3-934211











# 利用視聽教學器材施教 有助加深學員理解能力

## 唐世煌指出本港教育界尚未普遍使用視聽教材，是由於經費不足及教師擔課過多。

香港教育界最近有種普遍使用視聽器材施教的呼聲，教育界人士亦正積極探討，教師擔課太多，沒有足夠的時間花在製作教材和備課方面，也是視聽器材難以推廣應用的一個原因。

香港中文大學校外進修部，一向致力於推廣視聽器材施教，該部負責人唐世煌指出，本港教育界尚未普遍使用視聽教材，是由於經費不足及教師擔課過多。

唐世煌指出，視聽器材施教，不僅可以節省時間，還可以提高教學質量。他認為，視聽器材施教，可以讓學生更直觀地理解知識，提高學習興趣。他呼籲教育界人士，應該重視視聽器材施教，並積極推廣。



唐世煌指出，視聽器材施教，不僅可以節省時間，還可以提高教學質量。他認為，視聽器材施教，可以讓學生更直觀地理解知識，提高學習興趣。他呼籲教育界人士，應該重視視聽器材施教，並積極推廣。

### 朗文在英特設部門 研究提高語言教學

朗文出版公司最近在香港設立了一個專門研究提高語言教學的部門。該部門將致力於開發新的教學方法和教材，以提高語言教學的質量。朗文出版公司表示，該部門的成立，將有助於提高香港教育界的教學水平，並為學生提供更好的學習資源。



朗文出版公司最近在香港設立了一個專門研究提高語言教學的部門。該部門將致力於開發新的教學方法和教材，以提高語言教學的質量。

### 香港中文大學校外進修部

**FORWARD - A Course in Everyday Spoken English for Use in Hong Kong**  
(P. Barnes & P. Smith)  
This course has been written with a group of people in mind who are seldom catered for in standard English Language textbooks, namely people who need the language for their daily contact with English-speaking foreigners, but who at the same time are not necessarily involved in any formal learning programme. Textbook and four cassette tapes in plastic album. \$75.00

**Practical English**  
This course is designed for Form 5 students and those who are preparing for G.C.E. Examination. Topics include Oral English, Composition, Comprehension, General English and English for Business. Textbook and four cassette tapes in plastic album. \$80.00

**中國音樂欣賞**  
本課程分二部份，第一部份闡述中國音樂之基本演奏技巧，以示範及選曲詳細介紹六種常用管絃樂器（古箏、笛子、琵琶、二胡、揚琴）。第二部份講述中國樂器及器樂音樂之知識，務使加強學員對中國音樂背景之認識。教材包括小冊兩冊，盒式錄音帶四盒，內有三十九首選曲，及六種樂器之示範，供愛好中國音樂者進修。\$60.00

**國語（劉銘著）**  
本課程旨在提高學員對國語之會話能力，着重教授發音方法及比較國、粵語詞彙及語法之異同，力求減少初學者之困難。內容包括會話練習；注音符號及羅馬拼音；國、粵語聲母及韻母之對應關係及發音方法；國語四聲與粵語九聲之對應關係等。課本及四盒錄音帶，膠盒裝。\$75.00

**參考書籍**

英語中：英漢翻譯概論	\$15.00
實用普通話	\$20.00
平面設計原理	\$12.00
時代曲綜論	\$15.00
自學教材（課本及錄音帶）	\$40.00
Common Errors in English Pronunciation	\$40.00
實用日語	\$20.00
初級日語	\$60.00
自學錄音帶（附小冊每盒）	\$12.00
人際關係	\$12.00
普通話基本語音練習	\$12.00

以上各種教材及自學錄音帶，在九龍新豐街、香港圖書公司、九龍辰園圖書公司、天地圖書公司、中華書局及香港政府刊物銷售處有售。

## 環球自學速成英語

(精庄錄音帶四盒連書二冊港幣定價 150 元)

這套速成英語課程共有五十課，包括所有需要應用的英語會話及英文基本句法。課文和錄音帶都經過非常小心研究，特別為自學英語而設計。每課需時二十分鐘，書中所有課文都有中文意譯，並由中文大學導師翻譯。讀者只需每天用二十分鐘，完全不用別人引導或其他書籍（如字典等）輔助，便可以改進自己的英語，所以這套課程一向以來在歐洲各地很受歡迎。

本書所教授的都是日常所需用的英語會話，全都由英國舞台劇演員和播音員灌錄，讀音純正而生動。灌錄時更用戲劇形式，加上配音，生動活潑，讀者絕對不會覺得沉悶。

**麥美倫出版社出版 中華書局香港分局發售**  
Macmillan Publishers (HK) Limited

### 學英語先要瞭解四個目標

良好的英語基礎，已成為現代人求學、求職、求進步的一項條件。學好英語對個人、對社會都有極大的貢獻。但學好英語，並非易事，必須先瞭解四個目標：

- 一、能聽懂，且能理解所聽的內容。
- 二、能看懂，且能理解所讀的內容。
- 三、能會說，且能表達自己的意思。
- 四、能會寫，且能表達自己的意思。

在以上四個目標中，每一項都比前一項難。在學好英語時，應由易到難，循序漸進。只有先瞭解這四個目標，才能學好英語。

### 《英語通》有聲讀本

全套七冊配盒式錄音帶廿五卷

《英語通》有聲讀本，是一套完整的英語學習教材。全套共七冊，配盒式錄音帶廿五卷。內容豐富，涵蓋了英語聽、說、讀、寫各方面。適合自學或 classroom 使用。每冊都附有詳細的課文和練習，並配有高質量的錄音帶，方便學生隨時隨地練習。

### 香港商會書院叢書

高級英語會話 A English Conversation (Senior A)  
Cassette in English 英語錄音帶

基礎英語會話 A English Conversation (Junior A)  
Cassette in English & Mandarin 英、國語對照錄音帶

基礎英語會話 B English Conversation (Junior B)  
Cassette in English & Mandarin 英、國語對照錄音帶

日本語商業會話 Japanese Commercial Conversation  
a) Cassette in Japanese 日語錄音帶  
Cassette in Japanese & Cantonese 日、粵語對照錄音帶  
Cassette in Japanese & Mandarin 日、國語對照錄音帶

商業英語會話 A Commercial English Conversation A  
Cassette in English 英語錄音帶

校址：彌敦道603至609號新豐大廈三樓  
彌敦道593至601號康樂銀行大廈五樓  
灣仔軒尼詩道43至45號香港島大廈二、三樓

電話：3-858440 3-859364 5-796835

### 語文盒帶

EC1-8	基礎漢語 (英語譯釋) ELEMENTARY CHINESE	\$100.00
EC9-10	漢語初步 HANYU CHUBU CHINESE FOR BEGINNERS	\$30.00
EC11-14	漢語拼音教學課程 A PRONUNCIATION COURSE IN STANDARD CHINESE	\$50.00
EC15-22	基礎漢語 (法語譯釋) LE CHINOIS FONDAMENTAL	\$100.00
EC23	漢語拼音發音教學課本 A PRONUNCIATION COURSE IN STANDARD CHINESE	\$15.00
EC24-26	學中國話 LEARN TO SPEAK CHINESE	\$40.00

香港摩利山道23號  
百利唱片公司  
電話：5-740568 5-740589

NYANYANG BUILDING 1ST FLOOR  
23, MORRISON HILL ROAD,  
HONG KONG.  
CABLE: 0014



